

32001L0115

17.1.2002

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

L 15/24

## ID-DIRETTIVA TAL-KUNSILL TAL-KE 2001/115

ta' l-20 ta' Diċembru 2001

**li temenda d-Direttiva tal-KEE 77/388 bil-ghan li tissimplifika, timmodernizza u tqabbel il-kondizzjonijiet stabbiliti biex tinhareg il-fattura rigward it-taxxa fuq il-valur miżjud**

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 93 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni <sup>(1)</sup>,

Wara li kkunsidra l-fehma tal-Parlament Ewropew <sup>(2)</sup>,

Wara li kkunsidra l-fehma tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali <sup>(3)</sup>,

Billi:

(1) Il-kondizzjonijiet preżenti stabbiliti biex issir il-fattura u elenkati fl-Artikolu 22(3), fil-verżjoni mogħtija fl-Artikolu 28h tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill tal-KEE 77/388 tas-17 ta' Mejju 1977 fuq l-armonizzazzjoni tal-liġijiet ta' l-Istati Membri relatati mat-taxxi fuq il-qliġ - sistema Komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud: bażijiet uniformi ta' stima <sup>(4)</sup>, huma relattivament f'it fil-ghadd, b'hekk huwa f'idejn l-Istati Membri biex jiddefinixxu dawn l-aktar kondizzjonijiet importanti. Fl-istess hin, il-kondizzjonijiet ma jibqgħux aktar adattati meta wiehed jikkunsidra l-iżvilupp ta' teknoloġiji u metodi godda ta' fattura.

(2) Ir-rapport tal-Kummissjoni fuq it-tieni fażi ta' l-eżerċizzju SLIM (Legislazzjoni iktar sempliċi għas-Suq Komuni) irrikmanda li jitwettaq studju biex ikun deċiż liema dettalji għandhom ikunu meħtieġa għal finijiet tal-VAT meta tkun qed toħroġ fattura u liema huma r-rekwiżiti legali u tekniċi rigward hrug ta' fattura elettronika.

(3) Il-konkluzjonijiet tal-Kunsill ta' Ecofin ta' Ġunju 1998 enfasisza l-fatt li l-iżvilupp tal-kummerċ elettroniku għab il-bżonn li jkun stabbilit qafas legali għall-użu ta' hrug ta' fattura elettronika biex amministrazzjonijiet ta' taxxa jkunu jistgħu jkomplu jwettqu l-kontrolli tagħhom.

(4) Huwa għalhekk neċessarju, biex ikun żgurat li s-suq intern jiffunzjona sewwa, li jtfassal elenku, konformi fuq livell tal-Komunità, tad-dettalji li għandhom jidhru fuq il-fatturi għal finijiet tat-taxxa fuq il-valur miżjud, u biex ikunu stabbiliti għadd ta' arranġamenti komuni li jirregolaw l-użu ta' hrug ta' fattura elettronika u l-ħażna elettronika ta' fatturi, kif ukoll biex jikkontjaw lilhom infushom u biex jikkuntrattaw l-operazzjonijiet ta' hrug ta' fatturi.

(5) Fl-ahharnett, il-ħażna ta' fatturi għandha tkun konformi mal-kondizzjonijiet stabbiliti bid-Direttiva tal-KE 95/46 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' l-24 ta' Ottubru 1995 fuq il-protezzjoni ta' individwi rigward l-ipproċessar ta' data personali u fuq il-moviment hieles ta' din id-data <sup>(5)</sup>.

(6) Mill-introduzzjoni ta' l-arranġamenti transizzjonali tal-VAT ta' l-1993, il-Greċja adottat il-prefiss EL aktar mill-prefiss GR stabbilit fl-Istandard Internazzjonali ta' l-ISO Nru 3166 - alpha 2 riferut fl-Artikolu 22(1)(d). Minhabba l-konsegwenzi ta' l-emendar tal-prefiss fl-Istati Membri kollha, huwa importanti li tkun stabbilita eċċezzjoni għall-Greċja kemm-il darba l-Istandard ISO ma japplikax fil-Greċja.

(7) Id-Direttiva tal-KEE 77/388 għandha għalhekk tkun emendata f'dan is-sens,

ADOPTA DIN ID-DIRETTIVA:

## Artikolu 1

Id-Direttiva tal-KEE 77/388 hija b'dan emendata skond l-Artikoli li ġejjin.

## Artikolu 2

Fl-Artikolu 28h (li jibdel l-Artikolu 22 ta' l-istess Direttiva), l-Artikolu 22 għandu jkun emendat kif ġej:

1. Is-sentenza li ġejja għandha tiżdied mal-paragrafu 1(d): "Madankollu, ir-Repubblika Ellenika għandha tkun awtorizzata li tuża l-prefiss 'EL'."

2. Il-paragrafu 3 għandu jinbidel b'dan li ġej:

"3.(a) Kull persuna taxxabbli għandha tiżgura li tinhareg fattura, jew minnha nnifisha jew mill-klijent tagħha jew, fisimha u għan-nom tagħha, minn terza parti, rigward oġġetti jew servizzi li tkun issupplixxiet jew tat lil persuna taxxabbli ohra jew lil persuna legali mhux taxxabbli. Kull persuna taxxabbli għandha tiżgura wkoll li tinhareg fattura, jew minnha nnifisha jew mill-klijent tagħha jew, fisimha u għan-nom tagħha, minn terza parti, rigward il-provvisti ta' oġġetti riferuti fl-Artikolu 28b(B)(1) u rigward oġġetti furnuti skond il-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 28c(A).

<sup>(1)</sup> ĠU C 96 E, tas-27.3.2001, p. 145.

<sup>(2)</sup> Fehma mogħtija fit-13 ta' Ġunju 2001 (għadha mhix ippubblikata fl-Ġurnal Uffiċjali).

<sup>(3)</sup> ĠU C 193, ta' l-10.7.2001, p. 53.

<sup>(4)</sup> ĠU L 145, tat-13.6.1977, p. 1. Direttiva kif emendata l-ahhar bid-Direttiva tal-KE 2001/4 (ĠU L 22, ta' l-24.1.2001, p. 17).

<sup>(5)</sup> ĠU L 281, tat-23.11.1995, p. 31.

Kull persuna taxxabblu għandha bl-istess mod tiżgura li tinhareġ fattura, jew minnha nnifisha jew mill-klijent tagħha jew, f'isimha u għan-nom tagħha, minn terza parti, rigward kull hla fuq kont magħmul lilha qabel kull provvista ta' oġġetti riferuta fl-ewwel sottoparagrafu u rigward kull hla fuq kont magħmul lilha minn persuna taxxabblu oħra jew persuna legali mhux taxxabblu qabel il-forniment ta' servizzi jkun tlesta.

L-Istati Membri jistgħu jimponu fuq persuni taxxabbli obbligu li jgħorġu fattura rigward oġġetti jew servizzi oħra barra minn dawk riferuti fis-sottoparagrafi preċedenti li jkunu fornaw jew taw fit-territorju tagħhom. Meta jagħmlu dan, l-Istati Membri jistgħu jimponu inqas obbligi rigward dawn il-fatturi minn dawk elenkati taht punti (b), (c) u (d).

L-Istati Membri jistgħu jeżentaw persuni taxxabbli mill-obbligu li jgħorġu fattura rigward oġġetti jew servizzi li jkunu fornaw jew taw fit-territorju tagħhom u li jkunu eżenti, b'rimbors tat-taxxa mħallsa fl-istadju preċedenti jew mingħajr, skond l-Artikolu 13, l-Artikolu 28(2)(a) u l-Artikolu 28(3)(b).

Kull dokument jew messagg li jemenda u jirreferi speċifikament u mingħajr ambigwiżà għall-fattura oriġinali għandu jkollha bħala fattura. L-Istati Membri li fit-territorju tagħhom oġġetti jew servizzi jkunu fornuti jew mogħtija jistgħu jippermettu uħud mid-dettalji obbligatorji li jithallew barra minn dawn id-dokumenti jew messaggi.

L-Istati Membri jistgħu jimponu limiti ta' żmien għall-hruġ ta' fatturi fuq persuni taxxabbli li jfornu oġġetti u servizzi fit-territorju tagħhom.

Taht kondizzjonijiet li għandhom ikunu stabbiliti mill-Istati Membri li fit-territorju tagħhom oġġetti jew servizzi jkunu fornuti jew mogħtija, jista' jinhareġ sommarju ta' fattura għal diversi provvisti separati ta' oġġetti jew servizzi.

Fatturi jistgħu jinharġu mill-klijent ta' persuna taxxabblu rigward oġġetti fornuti jew servizzi mogħtija lilha minn dik il-persuna taxxabblu, bil-kondizzjoni li jkun hemm ftehim mill-bidu bejn iż-żewġ partijiet, u bil-kondizzjoni li teżisti proċedura għall-aċċettazzjoni ta' kull fattura mill-persuna taxxabblu li tkun tforni l-oġġetti jew is-servizzi. L-Istati Membri li fit-territorju tagħhom l-oġġetti jew is-servizzi jkunu pprovduti jew mogħtija għandhom jiddeterminaw it-termini u l-kondizzjonijiet tal-ftehim u tal-proċeduri ta' l-aċċettazzjoni bejn il-persuna taxxabblu u l-klijent tagħha.

L-Istati Membri jistgħu jimponu aktar kondizzjonijiet fuq il-hruġ ta' fatturi mill-klijenti ta' persuni taxxabbli li jfornu oġġetti jew servizzi fit-territorju tagħhom. Bħala

eżempju, jistgħu jitolbu li dawn il-fatturi jinharġu f'isem u għan-nom tal-persuna taxxabblu. Dawn il-kondizzjonijiet iridu jkunu dejjem l-istess kull fejn il-klijent ikun stabbilit.

L-Istati Membri jistgħu wkoll jistabbilixxu kondizzjonijiet speċifiċi għal persuni taxxabbli li jissupplixxu oġġetti jew servizzi fit-territorji tagħhom f'każi fejn it-terza parti, jew il-klijent, li jgħorġ il-fatturi jkun stabbilit f'pajjiż li miegħu ma jkun jeżisti l-ebda strument legali relatat ma' għajjnuna reċiproka simili fl-iskop għal dak stabbilit bid-Direttiva tal-Kunsill tal-KEE 76/308 tal-15 ta' Marzu 1976 fuq għajjnuna reċiproka għall-irkuprar ta' talbiet relatati ma' ċertu hla impost, dazji, taxxi u miżuri oħra (\*), id-Direttiva tal-Kunsill tal-KEE 77/799 tad-19 ta' Diċembru 1977 dwar għajjnuna reċiproka mill-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri fil-qasam ta' tassazzjoni diretta u indiretta (\*\*) u bir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 218/92 tas-27 ta' Jannar 1992 fuq koperazzjoni amministrattiva fil-qasam ta' tassazzjoni indiretta (VAT) (\*\*\*).

(b) Mingħajr preġudizzju għall-arrangamenti speċifiċi stabbiliti b'din id-Direttiva, dawn id-dettalji li għajjn biss huma meħtieġa għal finijiet ta' VAT fuq fatturi mahruġa skond l-ewwel, it-tieni u t-tielet sottoparagrafu ta' punt(a):

— id-data tal-hruġ;

— numru ta' sekwenza, ibbażat fuq serje wahda jew aktar, li jidentifika l-fattura b'mod uniku,

— in-numru ta' identifikazzjoni tal-VAT riferut fil-paragrafu 1(c) li tahtu l-persuna taxxabblu forniet l-oġġetti jew servizzi;

— fejn il-klijent ikun responsabbli li jhallas taxxa fuq oġġetti fornuti jew servizzi mogħtija jew li kien furnut b'oġġetti kif inhu riferut fl-Artikolu 28c(A), in-numru ta' identifikazzjoni tal-VAT kif inhu riferut fil-paragrafu 1(c) li tahtu l-oġġetti kienu fornuti jew is-servizzi kienu mogħtija lilu;

— l-isem shih u l-indirizz tal-persuna taxxabblu u tal-klijent tagħha;

— il-kwantità u n-natura ta' l-oġġetti fornuti jew il-limitu u n-natura tas-servizzi mogħtija;

— id-data li fiha l-provvista ta' oġġetti jew servizzi kienet saret jew tlestiet jew id-data li fiha l-hla fuq il-kont riferut fit-tieni sottoparagrafu tal-punt (a) kien sar, sakemm dik id-data tkun tista' tkun iddeterminata u tkun tiddifferixxi mid-data tal-hruġ tal-fattura;

- l-ammont taxxabbli għal kull rata jew eżenzjoni, il-prezz ta l-unità minghajr taxxa u kull rohs jew hlas lura jekk ma jkunux inklużi fil-prezz ta l-unità;
- ir-rata ta' VAT applikata;
- l-ammont ta' VAT li għandu jithallas, għajr fejn ikun applikat arranġament speċifiku li għalih din id-Direttiva teskludi dan id-dettall;
- fejn tkun involuta eżenzjoni jew fejn il-klijent ikun obligat li jhallas it-taxxa, ir-riferenza għad-dispożizzjoni appropjata ta' din id-direttiva, għad-dispożizzjoni nazzjonali korrispondenti, jew għal kull indikazzjoni li l-provvista hija eżenti jew bla hsara għall-proċedura ta' hlas minn min ta s-servizz jew għamel il-fornitura;
- fejn il-fornitura ta' mezz ġdid ta' trasport fi hdan il-Komunità tkun involuta, il-partikolaritajiet speċifikati fl-Artikolu 28a(2);
- fejn l-iskema ta' margni tkun applikata, riferenza għall-Artikolu 26 jew 26a, għad-dispożizzjonijiet nazzjonali korrispondenti, jew għal kull indikazzjoni oħra li l-iskema ta' margni kienet applikata;
- fejn il-persuna obbligata li thallas it-taxxa hija rap-preżentant tat-taxxa fis-sens ta' l-Artikolu 21(2), in-numru ta' identifikazzjoni tal-VAT imsemmi fil-paragrafu 1(ċ) ta' dak ir-rappreżentant tat-taxxa, flimkien ma' l-isem shih u l-indirizz tiegħu.

L-Istati Membri jistgħu jitolbu li persuni taxxabbli stab-biliti fit-territorju tagħhom u li jfornu oġġetti jew serv-izzji fit-territorju tagħhom jindikaw in-numru ta' identifikazzjoni tal-VAT riferut fil-paragrafu 1(ċ) tal-klijent tagħhom f'każijiet għajr dawk riferuti fir-raba' inċiż ta' l-ewwel sottoparagrafu.

L-Istati Membri m'għandhomx jitolbu li l-fatturi jkunu firmati.

L-ammonti li jidhru fuq il-fattura jistgħu jkunu f'kull munita, kemm-il darba l-ammont ta' taxxa li għandu jit-hallas ikun espress fil-munita nazzjonali ta' l-Istat Mem-bru fejn issehh il-provvista ta' oġġetti jew servizzi, billi jużaw il-mekkanizmu ta' kambju stabbilit fl-Artikolu 11 Ċ(2).

Fejn mehtieg għal skopijiet ta' kontroll, l-Istati Membri jistgħu jitolbu li fatturi ta' oġġetti forniti jew servizzi mogħtija fit-territorju tagħhom u fatturi li persuni tax-xabbli jirċievu fit-territorju tagħhom biex ikunu tradotti fil-lingwi nazzjonali tagħhom.

- (ċ) Fatturi mahruġa skond il-punt (a) jistgħu jintbagħtu kemm fuq karta jew, bla hsara għal jekk jaċċettax il-klijent, b'mezzi elettronici.

Fatturi mibgħuta b'mezzi elettronici għandhom ikunu aċċettati mill-Istati Membri sakemm l-awtenticità ta' l-origini u l-integrità tal-kontenut ikunu ggarantiti:

- permezz ta' firma elektronika avvanzata fis-sens ta' l-Artikolu 2(2) tad-Direttiva tal-KE 1999/93 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Diċem-bru 1999 f'qafas tal-Komunità għal firem elettroni-ċi (\*\*\*\*); l-Istati Membri jistgħu b'danakollu jitolbu biex il-firma elektronika avvanzata tkun ibbażata fuq ċertifikat ikkwaliġifikat u mahluq minn strument li jikrea firma żgura, fis-sens ta' l-Artikolu 2(6) u (\*\*\*\*) tad-Direttiva msemmija iktar 'il fuq;
- jew permezz ta' skambju ta' data elektronika (EDI) kif imfissra fl-Artikolu 2 tar-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni tal-KE 1994/820 tad-19 ta' Ottu-bru 1994 relatata ma' l-aspetti legali ta' skambju ta' data elektronika (10) meta l-ftehim relatat ma' l-iskambju jipprovdi għall-użu ta' proċeduri li jigga-rantixxu l-awtenticità ta' l-origini u l-integrità tad-data; b'danakollu l-Istati Membri jistgħu, bla hsara għal kondizzjonijiet li huma jistabbilixxu, jitolbu li jkun mehtieg dokument ta' sommarju addizzjonali fuq il-karta.

Il-fatturi jistgħu, b'danakollu, jintbagħtu b'mezzi elet-tronici oħra bla hsara għall-aċċettazzjoni mill-Istat(i) Membru(i) kkonċernat(i). Il-Kummissjoni għandha tip-preżenta, mhux aktar tard mill-31 ta' Diċembru 2008, rapport, flimkien ma' proposta, jekk ikun xieraq, li temenda l-kondizzjonijiet fuq fatturi elettronici sabiex tikkunsidra żviluppi teknoloġici futuri possibbli f'dan il-qasam.

L-Istati Membri ma jistgħu jimponu fuq persuni taxxab-bli li jkunu qed ifornu oġġetti jew servizzi fit-territorju tagħhom ebda obbligu jew formalità oħra relatata mat-trasmissjoni ta' fatturi b'mezzi elettronici. B'danakollu kollu, huma jistgħu jipprovdu, sal-31 ta' Diċem-bru 2005, li l-użu ta' din is-sistema għandha tkun bla hsara għal avviż minn qabel.

L-Istati Membri jistgħu jistabbilixxu kondizzjonijiet spe-ċifiċi għal fatturi mahruġa b'mezzi elettronici għal oġġetti jew servizzi forniti fit-territorji tagħhom minn pajjiż li miegħu ma jeżisti l-ebda strument legali relatat ma' għajnuna reciproka simili fl-iskop għal dik stabbi-lita bid-Direttivi tal-KEE 76/308 u KEE 77/799 u bir-Regolament (KEE) Nru 218/92.

Meta lottijiet li jkun fihom diversi fatturi jintbagħtu lill-istess riċevitur b'mezzi elettronici, id-dettalji li jkunu komuni għall-fatturi individwali jistgħu jkunu msemm-ija darba biss jekk, l-informazzjoni kollha tkun aċċes-sibbli għal kull fattura.

- (d) Kull persuna taxxabbli għandha tiżgura li l-kopji ta' fatturi mahruġa minnha, mill-klijent tagħha jew, fisimha u għan-nom tagħha, minn terza parti, u l-fatturi kollha li hija rċiviet jkunu mahżuna.

Għall-finijiet ta' din id-Direttiva, il-persuna taxxabblu tista' tiddeċiedi l-post ta' hażna kemm-il darba tagħmel il-fatturi jew l-informazzjoni mahżuna hemm disponibbli mingħajr telf ta' żmien lill-awtoritajiet kompetenti kull meta jitolbu dan. L-Istati Membri jistgħu, b'danakollu, jitolbu biex persuni taxxabbli stabbiliti fit-territorju tagħhom jgħarrfuhom bil-post tal-hażna, jekk dan ikun barra mit-territorju tagħhom. L-Istati Membri jistgħu, barra dan, jitolbu biex persuni taxxabbli stabbiliti fit-territorju tagħhom jaħżnu għewwa l-pajjiż fatturi mahruġa minnhom stess jew mill-klijenti tagħhom jew, fisimhom u għan-nom tagħhom, minn terza parti, kif ukoll il-fatturi kollha li jkunu rċiew, meta l-hażna ma tkunx b'mezzi elettronici li tiggarantixxi aċċess shih on-line għad-data relatata.

L-awtenticità ta' l-orijini u l-integrità tal-kontenut tal-fatturi, kif ukoll kemm huma legġibbli, għandhom ikunu ggarantiti matul il-perijodu ta' hażna. Rigward il-fatturi riferuti fit-tielet sottoparagrafu ta' punt (ċ), l-informazzjoni li jkollhom ma tistax tkun mibdula; għandha tibqa' legġibbli matul il-perijodu msemmi aktar 'il fuq.

L-Istati Membri għandhom jiddeterminaw il-perijodu li għalih persuni taxxabbli jkollhom jaħżnu l-fatturi relatati ma' oġġetti jew servizzi furnuti fit-territorju tagħhom u l-fatturi li jirċievu persuni taxxabbli stabbiliti fit-territorju tagħhom.

Sabiex jiżguraw li l-kondizzjonijiet stabbiliti fit-tielet sottoparagrafu jkunu obduti, l-Istati Membri riferuti fir-raba' sottoparagrafu jistgħu jitolbu li l-fatturi jinħażnu fil-forma oriġinali li jkunu ntbagħtu fiha, sew jekk tkun karta sew jekk elettronika. Huma jistgħu wkoll jitolbu li meta l-fatturi jinħażnu b'mezzi elettronici, id-data li tiggarantixxi l-awtenticità ta' l-orijini u l-integrità tal-kontenut tinħażen ukoll.

L-Istati Membri riferuti fir-raba' sottoparagrafu jistgħu jimponu kondizzjonijiet speċifiċi li jipprojbixxu jew jirrestringu l-hażna ta' fatturi f'pajjiż li miegħu ma jkun jeżist l-ebda strument legali relatat ma' għajnuna rċieproka simili fl-iskop għal dak stabbilit bid-Direttiva tal-KEE 76/308, KEE77/799 u bir-Regolament (KEE) Nru 218/92 u għad-dritt ta' aċċess b'mezzi elettronici, tnizzil u użu riferut fl-Artikolu 22a.

L-Istati Membri jistgħu, bla hsara għal kondizzjonijiet li huma jistabbilixxu, jitolbu l-hażna ta' fatturi li jkunu rċiew persuni mhux taxxabbli.

- (e) Għall-finijiet tal-punti (ċ) u (d), trasmissjoni u hażna ta' fatturi 'b'mezzi elettronici' għandha tfisser trasmissjoni jew li tagħmel disponibbli lir-riċevitur u hażna li tuża tagħmir elettroniku għall-ipproċessar (inkuż kompressjoni diġitali) u hażna ta' data, u tuża wajers, trasmissjoni tar-radju, teknoloġiji ottiċi jew mezzi elettromanjetiċi oħra.

Għall-finijiet ta' din id-Direttiva, l-Istati Membri għandhom jaċċettaw dokumenti jew messaġġi f'forma ta' karta jew elettronika bħala fatturi jekk jissodisfaw il-kondizzjonijiet stabbiliti f'dan il-paragrafu.

- (\*) ĠU L 73, tad-19.3.1976, p. 18. Direttiva kif emendata l-aħhar bid-Direttiva tal-KE 2001/44 (ĠU L 175, tat-28.6.2001, p. 17).  
 (\*\*) ĠU L 336, tas-27.12.1977, p. 15. Direttiva kif emendata l-aħhar bl-Att ta' l-Adeżjoni ta' l-1994.  
 (\*\*\*) ĠU L 24, ta' l-24.7.1997, p. 1.  
 (\*\*\*\*) ĠU L 13, tad-19.1.2000, p. 12.  
 (\*\*\*\*\*) ĠU L 338, tat-28.12.1994, p. 98."

### 3. Is-sottoparagrafu li ġej għandu jiżdied ma' paragrafu 8:

"L-għażla li hemm ipprovdut għaliha fl-ewwel sottoparagrafu ma tistax tintuża biex timponi obbligi addizzjonali aktar minn dawk stabbiliti fil-paragrafu 3."

### 4. Is-sottoparagrafu li ġej għandu jiżdied mal-paragrafu 9(a):

"Mingħajr preġudizzju għad-disposizzjonijiet stabbiliti f'punt (d), l-Istati Membri ma jistgħux, b'danakollu, jehilsu lill-persuni taxxabbli riferuti fit-tielet inciz mill-obbligi riferuti fl-Artikolu 22(3)."

### 5. Il-punt li ġej għandu jinżied mal-paragrafu 9:

"(d) Bla hsara għall-konsultazzjoni mal-Kumitat li hemm ipprovdut għalih fl-Artikolu 29 u skond il-kondizzjonijiet li jistgħu jistabbilixxu, l-Istati Membri jistgħu jipprovdut li fatturi ta' oġġetti furnuti jew servizzi mogħtija fit-territorju tagħhom m'għandhomx bżonn jissodisfaw uhud mill-kondizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu 3(b) fil-kazijiet li ġejjin:

- meta l-ammont tal-fattura huwa żgħir, jew
  - meta Prattika kummerċjali jew amministrattiva fis-settur tan-negozju relatat jew il-kondizzjonijiet tekniċi li taħthom jinħarġu l-fatturi jagħmluha diffiċli li jkunu konformi mar-rekwiżiti kollha riferuti fil-paragrafu 3(b).
- F'kull każ, dawn il-fatturi għandu jkollhom dan li ġej:
- id-data tal-hruġ,
  - identifikazzjoni tal-persuna taxxabbli,
  - identifikazzjoni tat-tip ta' oġġetti furnuti jew servizzi mogħtija,
  - it-taxxa dovuta jew l-informazzjoni meħtieġa biex issir stima tagħha.

L-arranġamenti simplifikati li hemm ipprovdut għalihom f'dan il-punt ma jistgħux ikunu applikati għal transazzjonijiet riferuti fil-paragrafu 4(ċ)."

## 6. Il-punt li ġej għandu jinżied mal-paragrafu 9:

- “(e) F’kazijiet fejn l-Istati Membri jagħmlu użu mill-ghazla li hemm ipprovdut għaliha fit-tielet inċiż ta’ punt (a) li jastjenu milli jallokaw numru kif riferut fil-paragrafu 1(ċ) lil persuni taxxabbli li ma jwettqu l-ebda waħda mit-transazzjonijiet riferuti fil-paragrafu 4(ċ), u fejn il-fornitur jew il-klijent ma jkunux ġew allokati numru ta’ identifikazzjoni ta’ dan it-tip, il-fattura għandha turi minflok numru iehor magħruf bhala n-numru ta’ riferenza tat-taxxa, kif inhu definit mill-Istati Membri kkonċernati.

Meta l-persuna taxxabbli tkun ġiet allokata numru ta’ identifikazzjoni kif riferut fil-paragrafu 1(ċ), l-Istati Membri riferuti fl-ewwel sottoparagrafu jistgħu wkoll jitolbu li l-fattura turi:

- għal servizzi mogħtija riferuti fl-Artikolu 28b(Ċ), (D), (E) u (F) u għall-provvista ta’ oġġetti riferuta fl-Artikolu 28ċ(A) u (E) punt 3, in-numru riferut fil-paragrafu 1(ċ) u n-numru ta’ riferenza tat-taxxa tal-fornitur;
- għall-provvisti ta’ oġġetti u servizzi ohra, in-numru ta’ riferenza tat-taxxa tal-fornitur biss jew in-numru riferut fil-paragrafu 1(ċ) biss.”

## Artikolu 3

L-Artikolu li ġej għandu jiddaħhal:

## “Artikolu 22a

Dritt għall-aċċess għall-fatturi mahżuna b’mezzi elettronici fi Stat Membru iehor

Meta persuna taxxabbli taħzen fatturi li toħroġ jew tirċievi b’mezzi elettronici waqt li tiggarantixxi aċċess *on-line* għad-data u meta l-post ta’ hażna jkun fi Stat Membru għajr dak li fih il-persuna tkun stabbilita, l-awtoritajiet kompetenti fl-Istat Membru li fih tkun stabbilita għandu jkollhom id-dritt, għall-fini ta’ din id-direttiva, biex jaċċessaw b’mezzi elettronici, iniżżlu u jużaw dawn il-fatturi fil-limiti stipulati bir-regolamenti ta’ l-Istat Membru fejn il-persuna taxxabbli tkun stabbilita u sa fejn dak l-Istat jehtieg għal raġunijiet ta’ kontroll.”

## Artikolu 4

1. Il-kliem “jew tad-dokument li jservi ta’ fattura” għandu jithassar mill-ewwel u t-tielet inċiż tat-tielet sottoparagrafu ta’ l-Artikolu 10(2).

2. Il-kliem “jew fuq id-dokumenti l-ohra kollha li jservi bhala fattura” għandu jithassar mill-Artikolu 24(5) u l-kliem “jew fuq kull dokument iehor li jservi bhala fattura” għandu jithassar mill-Artikolu 26a(B), punt 9.

3. Il-kliem “jew dokument minflok” għandu jithassar minn punt 4 ta’ l-Artikolu 26a(Ċ).

4. Il-kliem “jew dokument iehor li jservi bhala fattura” u “jew dokument” għandu jithassar mill-Artikolu 28d(3) u mit-tieni sottoparagrafu ta’ l-Artikolu 28d(4).

5. Fl-Artikolu 28g (li jiehu post l-Artikolu 21 ta’ l-istess Direttiva), l-Artikolu 21 għandu jkun emendat kif ġej:

— Il-kliem “jew dokument iehor li jservi bhala fattura” għandu jithassar mill-paragrafu 1(d).

6. Il-kliem “jew fuq kull dokument iehor minflok” għandu jithassar mill-Artikolu 28o(1)(e).

## Artikolu 5

L-Istati Membri għandhom idahhlu fis-sehh il-ligijiet, regolamenti u disposizzjonijiet amministrattivi meħtieġa biex ikunu konformi ma’ din id-Direttiva b’sehh mill-1 ta’ Jannar 2004. Huma għandhom jgħarrfu minnufih lill-Kummissjoni bihom.

Meta l-Istati Membri jadottaw dawn il-miżuri, għandu jkollhom riferenza għal din id-Direttiva jew għandu jkollhom magħhom din ir-riferenza fl-okkażjoni tal-pubblikazzjoni uffiċjali tagħhom. Il-metodi ta’ kif jagħmlu din ir-riferenza għandhom ikunu stabbiliti mill-Istati Membri.

## Artikolu 6

Din id-Direttiva għandha tidhol fis-sehh fl-20 jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha fil-*Ġurnal Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej*.

## Artikolu 7

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmula fi Brussel, fl-20 ta’ Diċembru 2001.

Għall-Kunsill

Il-President

C. PICQUÉ